



JEGYZŐKÖNYV

a 2009. július 20-án 15.00–3.00 tartott alakuló ülésről
BRÜSSZEL

Az ülést 2009. július 20-án, hétfőn 15.08-kor nyitják meg Richard Howitt ideiglenes elnökletével.

1. Az ülés megnyitása Richard Howitt ideiglenes elnökletével

Richard Howitt emlékezteti a tagokat:

- (a) Az ülés céljára: a bizottság elnökségének megalakítása az elnök és négy alelnök megválasztásával az eljárási szabályzat 191. cikke szerint
- (b) a választás sorrendjére: először az elnököt aztán a négy alelnököt választják meg.

Richard Howitt megkérdezi, hogy szükséges-e figyelembe venni bármilyen póttagot, 187. cikk szerint, azonban nem kell.

2. Az elnök megválasztása

Richard Howitt jelöléseket kér az albizottság elnöki tisztségének betöltésére.

Barbara Lochbihler a Verts/ALE képviselőcsoportból Heidi Anneli Hautala asszonyt (Verts/ALE/ Finnország) jelöli az elnöki posztra. Heidi Anneli Hautala elfogadja a jelölést. Az elnök megállapítja, hogy a jelölt rendben kitöltötte a pénzügyi érdekeltségeiről szóló nyilatkozatot. Egyéb jelölés hiányában Richard Howitt bejelenti, hogy a jelöltet közfelkiáltással megválasztották.

Richard Howitt felkéri Heidi Anneli Hautala asszonyt, hogy vegye át az elnökséget.

3. Az alelnök megválasztása

Az elnök jelöléseket kér az albizottság első alelnöki tisztségének betöltésére.

Tőkés László az Európai Néppárt képviselőcsoportból Andrzej Grzyb urat (ENP/ Lengyelország) jelöli. Andrzej Grzyb úr elfogadja a jelölést. Az elnök megállapítja, hogy a jelölt rendben kitöltötte a pénzügyi érdekeltségeiről szóló nyilatkozatot. Egyéb jelölés hiányában az elnök bejelenti, hogy a jelöltet közfelkiáltással megválasztották.

Az elnök felkéri Andrzej Grzyb urat, hogy foglalja el a helyét mellette.

Az elnök jelöléseket kér az albizottság második alelnöki tisztségének betöltésére.

Tőkés László az Európai Néppárt képviselőcsoportból Laima Liucija Andrikiene asszonyt (ENP/ Litvánia) jelöli. Laima Liucija Andrikiene elfogadja a jelölést. Az elnök megállapítja, hogy a jelölt rendben kitöltötte a pénzügyi érdekeltségeiről szóló nyilatkozatot. Egyéb jelölés hiányában az elnök bejelenti, hogy a jelöltet közfelkiáltással megválasztották.

Az elnök felkéri Laima Liucija Andrikiene asszonyt, hogy foglalja el a helyét mellette.

Az elnök jelöléseket kér az albizottság harmadik alelnöki tisztségének betöltésére.

Leonidas Donskis az ALDE képviselőcsoportból Metin Kazak urat (ALDE/ Bulgária) jelöli. Metin Kazak úr elfogadja a jelölést. Az elnök megállapítja, hogy a jelölt rendben kitöltötte a pénzügyi érdekeltségeiről szóló nyilatkozatot. Egyéb jelölés hiányában az elnök bejelenti, hogy a jelöltet közfelkiáltással megválasztották.

Az elnök felkéri Metin Kazak urat, hogy foglalja el a helyét mellette.

Az elnök jelöléseket kér az albizottság negyedik alelnöki tisztségének betöltésére.

Richard Howitt az S&D képviselőcsoportból kéri a választás elhalasztását a következő

ülésre. A javaslatot az elnök elfogadja.

4. Egyéb kérdések

Az elnök bejelenti, hogy a kibővített elnökségi ülést délután 5.00-kor tartják meg.

5. A következő ülés időpontja és helye

Brüsszel

2009. augusztus 31., 15.00–18.30

2009. szeptember 1., 9.00-12.30

Az ülést 15.30-kor rekesztik be.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Heidi Anneli Hautala (P), Andrzej Grzyb (VP), Laima Liucija Andrikienė (VP), Metin Kazak (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Leonidas Donskis, Marietta Giannakou, Richard Howitt, Elisabeth Jeggle, Teresa Jimenez-Becerril Barrio, Eduard Kukan, Barbara Lochbihler, David Martin, Vittorio Prodi, László Tőkés
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Frieda Brepoels, Nicole Kiil-Nielsen, Willy Meyer, Miroslav Mikolášik, Francisco José Millán Mon, Cristian Dan Preda, Traian Ungureanu

187 (2)
193 (3)
Schaake Marietje
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie
--

predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Matthiessen, Ott	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Heikkilä, Nordström	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova, Salafranca
S&D	Williams, De Cesare-Mueller
ALDE	Marzullo
ECR	
Verts/ALE	Meyer
GUE/NGL	Squarcina
EFD	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektoriāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Braid, Berger Oikarinen, Nickel, Huber C.</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Knudsen</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Harris, Gonçalves, Kiss, Rey, Nogaj, Escofet, Galetti, İsmayilov, Kosmopoulos, Montillot, Ng</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Lepage</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman